

157/1949



TJATATAN SIPIL KOTA BESAR SURABAJA

( BANGSA EROPAH )

TURUNAN

Dari daftar Pokok Kematian untuk bangsa Eropah di Surabaya dalam tahun seribu sembilan ratus empat puluh sembilan.

A K T E V A N O V E R L I J D E N

Nommer:151.( ééhonderd één en vijftig.)

----- Heden den derde December negentienhonderd negen en veertig, verscheen voor mij, MEENG-FEROUGE, Louise Suzanne, buitengewoon ambtenaar van den Burgerlijken Stand te Soerabaja, bij --  
verhinderling wegens andere dienstzaken van de gewoon Ambte-  
naar, NIJSSSEN, Elisabeth Christine, oud zeven en twintig jaar, van beroep Typiste, wonende te Soerabaja, die mij verklaarde, dat op den eerste December negentienhonderd negen en veertig, des namiddags ten zeven ure dertig minuten te Soerabaja, is overleden : ----- "NIJSSSEN, Simon" -----  
geboren te Singkawang, oud acht en zestig jaar, zonder beroep, laatst gewoond hebbende te Soerabaja, echtgenoot van ISAH, zonder beroep, wonende te Soerabaja, verdere gegevens niet bekend.  
----- En is hiervan deze akte opgemaakt, die na voorlezing door de aangeefster en mij is onderteekend.-----

Tertanda : E.Ch.Nijssen.-L.S.Meeng-Ferouge.

TURUNAN ini sesuai dengan keadaan akte jang asli diperbuat di Surabaya pada hari ini tanggal satu Pebruari seribu sembilan ratus lima puluh lima, oleh saja -----  
----- "MAS NGABEI SOETJIPTO" -----  
Pegawai luar biasa Tjatatan Sipil di Surabaya, oleh karena pegawai, biasa berhalangan berhubung dengan lain urusan dinas.

Per. *[Signature]*



No: 2343 / 1955.

Melihat untuk pengesahan tanda tangan:

- MAS NGABEI SOETJIPTO -

Pegawai luar biasa Tjatatan Sipil di Surabaya.

SURABAJA, 3 Pebruari 1955.

Wkl. Ketua Pengadilan Negeri di Surabaya.



Ongkos pengesahan Rp.1,50.

*[Handwritten signature]*